BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003
Telephone: (703) 553-0370 | http://www.cttdva.org | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT XXX THƯỜNG NIÊN - NĂM A

Ngày 25 tháng 10 năm 2026

Chương Trình Mục Vụ

✝ THÁNH LỄ
- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: http://cttdva.org

✝ CHẦU THÁNH THỂ
- Thứ Năm đầu tháng Sau thánh lễ 8g00 sáng
- Thứ Sáu hàng tuần Sau thánh lễ 7g00 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTT)

✝ GIẢI TỘI
- 30 phút trước các thánh lễ chiều Thứ Bảy và Chúa Nhật
- Ngày trong tuần: Xin lấy hẹn hoặc trước giờ lễ.

✝ XỨC DẦU BỆNH NHÂN
- Nguy tử: Xin gọi Cha Hoàng Anh (832) 283-6258 hoặc Cha Phú (703) 220-2444
- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy hẹn.

✝ THỜI GIAN MỞ CỬA CỦA VĂN PHÒNG GIÁO XỨ
- Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu
- Từ 10g00 sáng đến 6g00 chiều
- Văn Phòng Giáo Xứ đóng cửa Thứ Bảy và Chúa Nhật.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha Xứ Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P.	(832) 283-6258
Cha Phó Phêrô Trịnh Minh Phú, O.P.	(703) 220-2444
Cha Phó Gioan Baotixita Nguyễn Đức Vượng, O.P., Quản Nhiệm	
Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia	(703) 894-7975

✝ KINH MẦN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✝ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ
- Thứ Sáu 6g15 chiều

✝ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP
- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✝ BÍ TÍCH RỬA TỘI TRẺ EM
- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✝ BÍ TÍCH HÔN PHỐI
- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258, ít nhất sáu (6) tháng trước.

✝ CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ
- Xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258.

✝ GIA NHẬP GIÁO XỨ
- Xin điền vào mẫu đơn rồi gởi về văn phòng giáo xứ.

✝ TÌM HIỂU ĐẠO CHÚA
- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT XXX THƯỜNG NIÊN – NĂM A

Ngày 25 tháng 10 năm 2026

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ

Có quá nhiều lựa chọn hay phải giữ quá nhiều luật lệ làm chúng ta dễ bị hoang mang lẫn lộn. Chúng ta không biết phải lựa chọn làm sao, không biết phân biệt cái gì chính yếu, cái gì phụ thuộc. Thật là hữu ích khi có người biết rành rẽ lựa chọn hay chỉ cho chúng ta những điều chính yếu và làm sao để thi hành những điều chính yếu đó.

Trong Tin Mừng hôm nay, Chúa tóm gọn lề luật trong hai giới răn, và gọn hơn nữa trong 4 chữ: Mến Chúa Yêu Người.

Trong bài đọc 1, sách Xuất hành dạy cho chúng ta những bài học cụ thể phải yêu người làm sao qua những gì chúng ta phải làm cho khách ngoại kiều, cô nhi quả phụ, và những người nghèo.

Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô chỉ cho chúng ta thấy cách phải dạy "Mến Chúa Yêu Người" làm sao cho có hiệu quả.

Mến Chúa Yêu Người phải trở nên cái địa bàn cho mỗi người chúng ta trong khu rừng của thế giới với bao nhiêu cám dỗ và học thuyết làm cho con người lẫn lộn.

Mến Chúa Yêu Người không phải là lý thuyết xuông hay những lời chóp lưỡi đầu môi, nhưng phải biểu lộ qua lời rao giảng và cuộc sống chứng nhân. Trong khi rao giảng Tin Mừng, chúng ta phải làm sao để những gì đã hoạt động nơi chúng ta cũng sẽ hoạt động nơi người khác.

Mến Chúa Yêu Người phải được biểu lộ cách cụ thể nơi những khách ngoại kiều, nơi mẹ góa con côi, và nơi những người nghèo không có phương tiện sinh sống.

LM. Anthony Đinh Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 26.10	Trong Tuần XXX Thường Niên.
Thứ Ba, 27.10	Trong Tuần XXX Thường Niên.
Thứ Tư, 28.10	THÁNH SI-MON VÀ THÁNH GIU-ĐA, TÔNG ĐỒ. LỄ KÍNH.
Thứ Năm, 29.10	Trong Tuần XXX Thường Niên.
Thứ Sáu, 30.10	Trong Tuần XXX Thường Niên.
Thứ Bảy, 31.10	Ban sáng: Lễ Đức Mẹ ngày Thứ Bảy. Ban chiều: **LỄ VỌNG CÁC THÁNH NAM NỮ, LỄ TRỌNG.**
Chúa Nhật, 01.11	**LỄ CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG.**

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA - THÁNG 10, 2026

Cầu cho mục vụ trong lĩnh vực sức khỏe tâm thần. Chúng ta hãy cầu nguyện để việc chăm sóc mục vụ cho những người gặp vấn đề sức khỏe tâm thần được quan tâm và thực hiện rộng rãi trong toàn thể Hội Thánh, nhằm giúp xóa bỏ kỳ thị và phân biệt đối với họ.

THÁNG 11 - THÁNG CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI

Sách Giáo Lý dạy: "Những ai chết trong ân sủng và ân nghĩa của Thiên Chúa, nhưng chưa được thanh tẩy cách trọn vẹn, thì tuy được bảo đảm về ơn cứu độ muôn đời của mình, vẫn phải chịu một sự thanh luyện sau khi chết, nhằm đạt được sự thánh thiện cần thiết để bước vào niềm vui thiên đàng" (GLGHCG số 1030). "Hội Thánh gọi sự thanh luyện cuối cùng này của những người được chọn là Luyện ngục, sự thanh luyện này khác hẳn với hình phạt của những kẻ bị luận phạt…. Ngay từ những buổi đầu, Hội Thánh vẫn kính nhớ người quá cố và dâng lời cầu nguyện cho họ, nhất là dâng Hy lễ Thánh Thể để một khi đã được thanh luyện họ có thể được vinh phúc hưởng kiến Thiên Chúa. Hội Thánh cũng khuyên làm việc bố thí, hưởng ân xá và làm các việc đền tạ để cầu cho những người qua đời" (Ibid., 1031-32).

CHỈ DẪN VỀ VIỆC VIẾNG NHÀ THỜ VÀ VIẾNG VƯỜN THÁNH

Từ trưa ngày lễ Các Thánh đến nửa đêm ngày lễ Các Linh Hồn, ai viếng nhà thờ nhà nguyện (đọc một kinh Lạy Cha và một kinh Tin Kính), thì được hưởng một ơn đại xá, với những điều kiện thường lệ (xưng tội, rước lễ, cầu nguyện theo ý Đức Giáo hoàng); nhưng phải chỉ cho các linh hồn. Ơn đại xá mỗi ngày được hưởng một lần mà thôi.

Ai bị ngăn trở, có thể viếng nhà thờ (hay nhà nguyện) để lĩnh ơn đại xá, vào Chúa nhật trước hay Chúa nhật sau.

Từ ngày 01/11 đến ngày 08/11 này, các tín hữu thành kính đi viếng vườn thánh (và dù có đọc kinh thầm cầu nguyện cầu cho các linh hồn), cũng được hưởng nhờ một ơn đại xá, nhưng phải chỉ cho các linh hồn (trong 8 ngày này, mỗi ngày được hưởng ơn đại xá một lần mà thôi).

Các ngày khác trong năm, khi đi viếng vườn thánh và cầu nguyện cho các linh hồn, thì được hưởng nhờ ơn tiểu xá. (Enchiridion Indulgentiarum, năm 1999, concessio 29).

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 11, 2026

- **Chúa Nhật, mồng 1 tháng 11: CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG. Đổi giờ vào lúc 2 giờ đêm (vặn lui 1 giờ).**
- **Thứ Hai, mồng 2 tháng 11: CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI. Tại Giáo xứ:** Các Thánh lễ được cử hành vào lúc 8 giờ sáng và 7 giờ tối.

Thứ Hai, mồng 2 tháng 11: THÁNH LỄ CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI TẠI NGHĨA TRANG

- **Tại nghĩa trang National Memorial Park:** Thánh lễ được cử hành vào lúc 10 giờ sáng, do các cha trong giáo xứ chủ tế.
- **Tại nghĩa trang Fairfax Memorial Park:** Thánh lễ được cử hành vào lúc 11 giờ sáng, do Đức Cha Michael F. Burbidge chủ tế.
- Sau Thánh lễ, sẽ có đọc kinh cầu cho các linh hồn tại phần đất nghĩa trang của Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

- **Thứ Ba, mồng 3 tháng 11:** Thánh Mác-ti-nô Pô-rét, tu sĩ. Bổn mạng Hội Bảo Trợ Ơn Gọi Thánh Martinô - Chi Hội Giáo Xứ CTTĐVN – Arlington, Virginia.
- **Thứ Tư, mồng 4 tháng 11:** Thánh Ca-rô-lô Bô-rô-mê-ô, Giám mục. Lễ nhớ.
- **Thứ Sáu, mồng 6 tháng 11: Các Thánh Dòng Giảng Thuyết. Lễ kính.**
- **Thứ Bảy, mồng 7 tháng 11: Lễ giỗ Anh Chị Em Dòng Giảng Thuyết.**
- **Chúa Nhật, mồng 8 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- **Thứ Hai, mồng 9 tháng 11: CUNG HIẾN THÁNH ĐƯỜNG LA-TÊ-RA-NÔ. LỄ KÍNH.**
- **Thứ Ba, ngày 10 tháng 11:** Thánh Lê-ô Cả, Giáo hoàng, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- **Thứ Tư, ngày 11 tháng 11:** Thánh Mác-ti-nô thành Tua (Tours), Giám mục. Lễ nhớ.
- **Thứ Năm, ngày 12 tháng 11:** Thánh Giô-sa-phát, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- **Thứ Sáu, ngày 13 tháng 11:** Thánh Phan-xi-ca Xa-vi-ê Cabrini, trinh nữ. Lễ nhớ.
- **Chúa Nhật, ngày 15 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A | THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM.**
- **Thứ Hai, ngày 16 tháng 11:** Thánh nữ Ma-ga-ri-ta Scốt-len. Thánh Ghê-tơ-rút, trinh nữ.
- **Thứ Ba, ngày 17 tháng 11:** Thánh nữ Ê-li-sa-bet nước Hung-ga-ri. Lễ nhớ.
- **Thứ Tư, ngày 18 tháng 11:** Cung hiến đền thờ Thánh Phê-rô và đền thờ Thánh Phao-lô ở Rôma. Thánh Rose Philippine Duchesne, trinh nữ.
- **Thứ Bảy, ngày 21 tháng 11:** Đức Trinh nữ Ma-ri-a dâng mình trong đền thờ. Lễ nhớ.
- **Chúa Nhật, ngày 22 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM A | ĐỨC GIÊ-SU KI-TÔ VUA VŨ TRỤ.** *Bổn mạng Ca Đoàn Cecilia*
- **Thứ Hai, ngày 23 tháng 11:** Thánh Clê-men-tê I, Giáo hoàng, tử đạo. Thánh Cô-lum-ba-nô, Viện phụ. Chân Phước Miguel Augustinô Prô, linh mục, tử đạo.
- **Thứ Ba, ngày 24 tháng 11: THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM. LỄ TRỌNG.** *Bổn mạng Giáo xứ và Hiệp Sĩ Đoàn 9655*.
- **Thứ Tư, ngày 25 tháng 11:** Thánh Ca-ta-ri-na A-lê-xan-ri-a, trinh nữ, tử đạo.
- **Thứ Năm, ngày 26 tháng 11: LỄ TẠ ƠN (THANKSGIVING DAY).**
- **Chúa Nhật, ngày 29 tháng 11: CHÚA NHẬT I MÙA VỌNG (Bắt đầu chu kỳ Phụng Vụ Năm B).**
- **Thứ Hai, ngày 25 tháng 11: THÁNH AN-RÊ TÔNG ĐỒ. LỄ KÍNH.**

ĐỔI GIỜ

When local daylight time is about to reach Sunday, November 1, 2026, 2:00 AM clocks are turned backward 1 hour to Sunday, November 1, 2026, 1:00 AM local standard time instead.

Năm nay, đổi giờ vào lúc 2 giờ đêm Chúa Nhật, mồng 1 tháng 11, 2026.

Ví dụ: *Tối Thứ Bảy, ngày 31 tháng 10, trước khi đi ngủ, xin vặn lui lại một giờ. Nếu đi ngủ lúc 10 giờ tối, thì chỉnh đồng hồ ngược lại 9 giờ tối, để sáng Chúa Nhật dậy đi tham dự Thánh lễ đúng giờ.*

ĐỨC THÁNH CHA MỜI GỌI NGƯỜI TRẺ ĐĂNG KÝ THAM DỰ ĐẠI HỘI GIỚI TRẺ THẾ GIỚI SEOUL 2027

Vatican News. Trong sứ điệp video ngày 22/10/2026, nhân dịp mở đăng ký Đại Hội Giới Trẻ Thế Giới Seoul 2027, Đức Thánh Cha Lêô XIV mời gọi người trẻ lên đường hành hương trong đức tin, tình bạn và hy vọng. Ngài khuyến khích họ gặp gỡ Thiên Chúa, sống hiệp nhất trong Đức Kitô và can đảm mở lòng đón Người.

Đức Thánh Cha nói:

Các bạn trẻ thân mến,

Hôm nay, khi việc đăng ký tham dự Đại hội Giới trẻ Thế giới năm tới được bắt đầu, cha thân ái mời gọi từng người trong các con đến Seoul. Đây không chỉ là lời mời đến thăm một thành phố mới, mà còn là lời mời gọi lên đường thực hiện một cuộc hành hương đức tin, tình bạn và hy vọng.

Một cuộc hành hương mang đến cho các con cơ hội không chỉ khám phá những địa điểm Kitô giáo ở một nơi khác, mà còn tìm được thời gian và không gian để gặp gỡ Thiên Chúa cách sâu xa hơn, cả trên bình diện cá nhân lẫn trong đời sống năng động của Giáo hội. Tại Seoul, các con sẽ gặp những người trẻ từ khắp nơi trên thế giới, đại diện cho sự đa dạng phong phú và tươi đẹp về ngôn ngữ và văn hóa. Tuy nhiên, bất chấp những khác biệt ấy, và thực ra chính nhờ sự đa dạng Thiên Chúa ban cho các con, các con sẽ cảm nhận sâu sắc hơn nữa sự hiệp nhất, bởi tất cả chúng ta đều là những chi thể của một Thân Thể duy nhất là Đức Kitô.

Vì thế, dịp này sẽ là cơ hội đặc biệt để các con vừa đào sâu đức tin, vừa gặp gỡ những anh chị em của mình trong Đức Kitô. Cha hy vọng các con sẽ có những kỷ niệm vui tươi và xây dựng những tình bạn bền vững suốt cuộc đời.

Sau cùng, chủ đề của Đại hội Giới trẻ Thế giới là: "Can đảm lên! Thầy đã thắng thế gian" (Ga 16,33). Thật là một sự quan phòng khi hôm nay chúng ta cử hành lễ nhớ thánh Gioan Phaolô II, người đã không ngừng công bố với mọi dân tộc: "Đừng sợ. Hãy mở rộng cửa cho Đức Kitô". Những lời này cũng được gửi đến từng người trong các con. Vì thế, trong cuộc hành hương này, hãy mang theo toàn bộ con người mình và tất cả những gì các con ấp ủ trong lòng, bao gồm những ước mơ, khát vọng và hy vọng, cũng như những thương tích và những cuộc đấu tranh của các con.

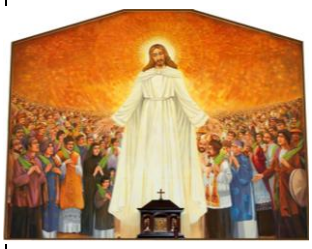
Chúa đang chờ đợi các con tại nơi gặp gỡ và hiệp thông này. Người gọi đích danh từng người trong các con và mong muốn khơi dậy niềm hy vọng nơi các con, đồng thời ban cho các con sự sống và niềm vui viên mãn.

Cha mong được gặp các con tại Seoul! Trong thời gian chờ đợi, xin Thiên Chúa chúc lành cho các con và những người thân yêu của các con.

Và xin phúc lành của Thiên Chúa toàn năng là Chúa Cha, và Chúa Con, và Chúa Thánh Thần, ngự xuống trên các con và ở lại cùng các con luôn mãi. Amen.

https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2026-10/dtc-leo-xiv-moi-goi-nguoi-tre-dang-ky-dai-hoi-gioi-tre-seoul.html

CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A | THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM. LỄ TRỌNG



Vào Chúa Nhật XXXIII Thường Niên (trước Chúa Nhật cuối cùng của năm Phụng Vụ), Giáo Hội Việt Nam long trọng mừng kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

Vì thế, chiều Thứ Bảy, ngày 14 tháng 11 và các Thánh lễ Chúa Nhật, ngày 15 tháng 11, 2026: Các bài đọc và phụng vụ sẽ được cử hành theo lễ Thánh An-rê Trần Anh Dũng Lạc và các bạn tử đạo Việt Nam. Lễ trọng.

Các bài đọc Lời Chúa hôm nay hướng chúng ta cùng chiêm ngắm và học hỏi gương sống đức tin của Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, sống tinh thần tử đạo mỗi ngày bằng cách chọn Chúa trên hết mọi sự, sẵn sàng hy sinh tất cả, kể cả mạng sống, để làm chứng cho Chúa và Tin Mừng Nước Trời.

MỪNG LỄ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM BỔN MẠNG GIÁO XỨ *(Các Thánh Lễ như Chúa Nhật).*

Thánh Lễ trọng thể mừng bổn mạng Giáo xứ vào Thánh Lễ 12 giờ trưa Chúa Nhật, ngày 15 tháng 11, 2026.

- **11:45 sáng:** Kịch Chân Phước Phanxicô Xaviê Trương Bửu Diệp, Tử Đạo Việt Nam.
- **12 giờ trưa:** Nghi thức dâng hương kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam. Thánh Lễ trọng thể và tiệc mừng bổn mạng Giáo xứ sau Thánh Lễ.

TÌM HIỂU ƠN GỌI DÒNG ĐA MINH

Phụ Tỉnh Đa Minh Việt Nam Hải Ngoại sẽ tổ chức tuần tìm hiểu ơn gọi cho các bạn trẻ, bắt đầu từ Thứ Ba, Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu; (December 29, 2026 to January 1, 2027), tại Tu Viện Thánh Phụ Đaminh: 12505 Ann Louise Rd, Houston, Texas 77086.

Nhà Dòng sẽ lo mọi chi phí ăn và ở cho các bạn trẻ nam khi tham dự những ngày tìm hiểu ơn gọi. Xin mời các bạn trẻ nam sắp xếp thời gian tham dự tuần tìm hiểu ơn gọi này.

Mọi chi tiết xin liên lạc với cha Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P. (832) 692-4761, hoặc cha Thomas Aquinas Nguyễn Hoàng Anh, O.P. (832) 283-6258.

HỘI NUÔI DƯỠNG ƠN GỌI MỪNG LỄ BỔN MẠNG THÁNH MARTINÔ

Tam Nhật Kính Thánh Martin de Porres: Sau lễ 7 giờ tối Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu, mồng 4, mồng 5 và mồng 6 tháng 11 năm 2026.

- Thứ Tư, mồng 4 tháng 11: Chủ đề: **THÁNH MARTINÔ: CON NGƯỜI CỦA KHIÊM NHƯỜNG**.
- Thứ Năm, ngày mồng 5 tháng 11: Chủ đề: **THÁNH MARTINÔ: CON NGƯỜI CỦA LÒNG THƯƠNG XÓT**.
- Thứ Sáu, mồng 6 tháng 11: Chủ đề: **THÁNH MARTINÔ: CON NGƯỜI CỦA HIỆP NHẤT & PHỤC VỤ**.

Kính mời quý ông bà và anh chị em, đặc biệt quý hội viên Hội Bảo Trợ Ơn Gọi Dòng Đa Minh sắp xếp thời gian tham dự Tam Nhật kính Thánh Martinô, Thánh Lễ, và tiệc mừng bổn mạng.

QUYÊN TIỀN LẦN 2 CHO HỘI HỘI BẢO TRỢ ƠN GỌI THÁNH MARTINÔ DE PORRES

Theo luật của Địa Phận Arlington, Đức Giám Mục cho phép các dòng tu đang coi sóc giáo xứ hàng năm được phép quyên tiền lần 2 một lần để lo việc đào tạo ơn gọi của Dòng.

Năm nay, Phụ Tỉnh Thánh Vinh Sơn Liêm xin quý cụ, quý ông bà anh chị em, các ca đoàn và các ban ngành đoàn thể giúp đỡ cho việc đào tạo ơn gọi của Dòng Đa Minh qua việc xin tiền lần 2 vào các Thánh Lễ Thứ Bảy (mồng 7 tháng 11) và Chúa Nhật (mồng 8 tháng 11), 2026.

Bao thơ quyên góp cho Hội Bảo Trợ Ơn Gọi Thánh Martinô de Porres đã được gửi về nhà quý cụ, quý ông bà và anh chị em.
Trong trường hợp nếu quý vị không nhận được bao thơ, quý vị có thể gọi lại Văn Phòng Giáo Xứ (703) 553-0370, hoặc có thể dùng bao thơ có để sẵn trong ngăn các ghế quỳ, xin vui lòng ghi rõ tên và địa chỉ để Phụ Tỉnh Thánh Vinh Sơn Liêm gửi lại giấy khai thuế và thư tri ân đến quý vị.

Xin Chúa của Lòng Thương Xót, qua sự cầu bầu của Đức Maria, và Thánh Quan Thầy Martinô, đổ tràn muôn vàn hồng ân xuống tên quý ân nhân và toàn thể quý quyến.

ParishSOFT by Ministry Brands®

GHI DANH TRỰC TUYẾN ĐỂ ĐÓNG GÓP VÀO VIỆC XÂY DỰNG NHÀ CHÚA VỚI CÔNG TY

Để giúp quí ông bà anh chị em dâng cúng cho nhà thờ và cho các sứ vụ quan trọng của giáo xứ cách dễ dàng hơn, giáo xứ chúng ta hợp tác với Công Ty ParishSoft - chương trình dâng cúng theo hệ thống điện tử tại các nhà thờ Công giáo đang dẫn đầu trên khắp đất nước. Qua ParishSoft, quý ông bà anh chị em có thể đóng góp cho giáo xứ qua thanh toán tự động từ trương mục ngân phiếu (checking account) hoặc thẻ tín dụng (credit card) của quý ông bà anh chị em - tương tư như hiện nay quí ông bà và anh chị em đang trả tiền nhà, các hóa đơn trong gia đình, và các khoản thanh toán hàng tháng khác.

Giáo xứ hy vọng quý ông bà, anh chị em có thể ghé thăm https://giving.myparishsoft.io/app/giving/FD-682 và ghi danh trực tuyến cách an toàn với mã số nhà thờ của chúng ta: VA682. Với việc ghi danh trực tuyến, quý ông bà và anh chị em có thể truy cập vào tài khoản của mình bất kỳ lúc nào để xem và thay đổi thông tin tài khoản cũng như của số tiền công đức. Giáo xứ tri ân sự hỗ trợ đại lượng của quý ông bà và anh chị em và hy vọng mọi người cùng ghi danh với ParishSoft.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (OCTOBER 17 – OCTOBER 18, 2026)

Tiền quyên góp Lễ Vọng và các Thánh Lễ Chúa Nhật XXIX Thường Niên	**$7,624.00**
Tiền quyên góp lần 2 cho việc truyền giáo trên thế giới	**$3,885.00**
Hộp tiền giúp người nghèo	**$65.00**
Hộp tiền nến khấn	**$695.00**
Tiền thu bán heo quay và vịt quay	**$3,082.00**
Tiền lời Ban Tài Chánh & thiện nguyện viên bán hàng cuối tuần	**$1,359.00**
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	**$530.00**
TỔNG CỘNG:	**$17,240.00**

CHÚC MỪNG CÁC EM MỚI ĐƯỢC LÃNH NHẬN BÍ TÍCH RỬA TỘI (OCTOBER 18, 2026)

- Phêrô McAllen Trương Aether
- Maria Chu Khánh Vân Celine

CHÚC MỪNG CÁC EM MỚI ĐƯỢC LÃNH NHẬN BÍ TÍCH RỬA TỘI (OCTOBER 23, 2026)

- Antôn Pađua Trịnh Đức Liêm

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gởi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

THÔNG BÁO

Để chuẩn bị mừng lễ các Thánh cũng như tạo cơ hội cho các em nâng lòng lên cầu nguyện và noi gương các Thánh, xin quý phụ huynh cho các em mặc các y phục về một Vị Thánh khi đi học Giáo Lý và Việt Ngữ cũng như tham dự thánh lễ lúc 6 giờ chiều Thứ Bảy, ngày 31 tháng 10, 2026.

BẢO VỆ SỰ SỐNG (LIFE IS VERY GOOD 2027)

Buổi Diễu Hành Bảo Vệ Sự Sống (March for Life) được tổ chức hàng năm nhằm bảo vệ các thai nhi. Trước Buổi Diễu Hành sẽ có một Buổi Cầu Nguyện và Thánh Lễ (Life Is Very Good) do Đức Cha Michael Burbidge cử hành để dâng lời cầu nguyện cho Buổi Diễn Hành được diễn ra tốt đẹp và bình an.

Năm nay, Buổi Cầu Nguyện và Thánh Lễ sẽ được tổ chức tại EagleBank Area, thuộc Trường Đại Học George Mason 4500 Patriot Cir | Fairfax VA 22030, vào Thứ Sáu, ngày 22 tháng 1, 2027, từ 9 giờ sáng tới 11 giờ sáng. Sau đó mỗi người sẽ nhận bánh mì và nước uống trước khi di chuyển tới Washington, DC, để tham gia Buổi Diễu Hành Bảo Vệ Sự Sống lúc 1 giờ chiều.

Để tiện việc sắp xếp, xin kính mời quý ông bà và anh chị ghi danh bằng cách sử dụng QR code. **Hạn chót ghi danh là ngày 15 tháng 11, 2026.**

Mọi chi tiết, xin vui lòng liên lạc hoặc có thể ghi danh trực tiếp với cô Phạm Quỳnh Mai (571) 275-1102.

BÁN VỊT QUAY VÀ HEO QUAY GÂY QUỸ CHO GIÁO XỨ

Giáo xứ bán vịt quay và heo quay vào Chúa Nhật, mồng 1 tháng 11. Vịt quay và heo quay cần phải đặt mua trước (pre-order). Pick-up sau các Thánh lễ Chúa Nhật.

Vịt quay: $40.00 / 1 con
Heo quay: $20.00 / 1 lb

Đặc biệt, các đơn đặt vịt quay cho ngày Lễ Tạ Ơn (Thanksgiving Day). Hạn chót nhận đặt vịt quay là ngày 15 tháng 11. Pick-up vào Thứ Tư, ngày 25 tháng 11, lúc 11 giờ sáng, 1 giờ trưa, 3 giờ chiều và 5 giờ chiều.

Để đặt vịt quay và heo quay xin gọi: Chị Dung Thanh (703) 966-7758; chị Đỗ Mai (703) 835-0479, chị Như-La (571) 237-2146; chị Ann Borres (210) 710-5261; chị Trần Hạnh (504) 495-8149; chị Hải Yến (571) 247-1398; chị Nguyễn Loan (571) 226-6341; chị Phan Thúy (571) 581-4574 hoặc Văn Phòng Giáo Xứ (703) 553-0370.

Xin mời quý ông bà và anh chị em mua vịt quay và heo quay ủng hộ giáo xứ.

BỮA CƠM TẠ ƠN

Trong niềm vui của ngày Lễ Tạ Ơn (Thanksgiving Day), Giáo xứ trân trọng kính mời tất cả những gia đình đang gặp hoàn cảnh khó khăn, kém may mắn trong cuộc sống, đặc biệt quý cụ, quý ông bà anh chị em neo đơn, không gia đình và không người thân… đến tham dự Thánh Lễ Tạ Ơn lúc 12 giờ trưa Thứ Năm, ngày 26 tháng 11, 2026, và xin ở lại dùng Bữa Cơm Tạ Ơn tại Hội Trường Trần Duy Nhất.

Sự hiện diện của quý vị sẽ mang lại những an ủi, hơi ấm tình thương đến với giáo xứ và với những gia đình, cũng như những người đang cùng chung cảnh ngộ.

Xin phúc đáp với anh chủ tịch Nguyễn Huy Hoàng: Email: matthewhoangnguyen@gmail.com | Điện thoại (703) 577 -0516 | hoặc viết tên và số điện thoại vào sổ ghi danh **"Bữa Cơm Tạ Ơn"**, có để sẵn trên bàn, ngay tại đại sảnh nhà thờ để giáo xứ có thể chuẩn bị thật đầy đủ và chu đáo hơn.

XIN CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

Ông Nguyễn Văn Đạt, ông Nguyễn Văn Nhớ, ông Lê Minh Tiến, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, bà Bùi Thị Thay, bà Nguyễn Thị Kim-Liên, bà Nguyễn Thị Xạ, bà Đào Thị Hằng, bà Ann Maria Huỳnh Christina và chị Nguyễn Thị Lan Phương.

Ý LỄ TRONG TUẦN *(Người xin để trong ngoặc)*

Thứ Hai: 26/10/2026 Trong Tuần XXX Thường Niên
Lễ 8:00AM Lm. Micae Nguyễn Trí Phi
Giuse Nguyễn Khắc Trực (Trần Tú Nguyệt)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phêrô Nguyễn Như Quang
Phêrô Nguyễn Văn Sung (Nguyễn Trọng)
Tômasô Trần Văn Chỉnh mới qua đời (gia đình Âudương Trần)
Anna Annie Vũ (Cao Duy)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)

Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Rôsa Lê Thị Mười Sáu (Nguyễn Trịnh)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Linh hồn ông bà cha mẹ dòng họ (Tăng Tâm)
Các linh hồn
Một người xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Lm. Micae Nguyễn Trí Phi
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gia đình)
Tôma Nguyễn Đức Tín (Trần Toán)
Linh hồn Tômasô
Mađalêna Ngô Thị Kim Chi (gđ. họ Lưu)
Các linh hồn
Trần Diệp xin tạ ơn Chúa, xin ơn bình an và như ý
Một người xin ơn bình an

Thứ Ba: 27/10/2026 Trong Tuần XXX Thường Niên

Lễ 8:00AM Lm. Micae Nguyễn Trí Phi
Giuse Nguyễn Khắc Trực (Trần Tú Nguyệt)
Giuse Từ Ngọc Bá (gia đình)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phêrô Nguyễn Như Quang
Phêrô Nguyễn Văn Sung (Nguyễn Trọng)
Tômasô Trần Văn Chỉnh mới qua đời (gia đình Âudương Trần)
Anna Annie Vũ (Cao Duy)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Rôsa Lê Thị Mười Sáu (Nguyễn Trịnh)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Linh hồn ông bà cha mẹ dòng họ (Tăng Tâm)
Các linh hồn
Một người xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Lm. Micae Nguyễn Trí Phi
Linh hồn Giuse (Trần Mẫn)
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gia đình)
Tôma Nguyễn Đức Tín (Trần Toán)
Linh hồn Cecilia (Trần Mẫn)
Mađalêna Ngô Thị Kim Chi (gđ. họ Lưu)
Maria Nguyễn Thị Đào lễ giỗ (Nguyễn Song Hồng)
Các linh hồn
Lê Văn Hùng xin ơn chữa lành cho Maria Phạm Thị Xuân Vy
Một người xin ơn bình an

Thứ Tư: 28/10/2026 THÁNH SI-MON VÀ THÁNH GIU-ĐA, TÔNG ĐỒ. LỄ KÍNH

Lễ 8:00AM Lm. Micae Nguyễn Trí Phi
Antôn Nguyễn Ngọc Bông (Anê Nguyễn Thị Mai Ly)
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Gioan Lương Văn Hùng (Anê Nguyễn Thị Mai Ly)
Giuse Lương Quốc Phong (Anê Nguyễn Thị Mai Ly)
Giuse Nguyễn Khắc Trực (Trần Tú Nguyệt)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phêrô Nguyễn Văn Sung (Nguyễn Trọng)
Tômasô Trần Văn Chỉnh mới qua đời (gia đình Âudương Trần)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Rôsa Lê Thị Mười Sáu (Nguyễn Trịnh)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Linh hồn ông bà cha mẹ dòng họ (Tăng Tâm)
Các linh hồn
Một người xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Lm. Micae Nguyễn Trí Phi
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gia đình)
Simon Nông Hoàng Phong (gia đình Nông Hoàng Phú)
Tôma Nguyễn Đức Tín (Trần Toán)
Mađalêna Ngô Thị Kim Chi (gđ. họ Lưu)
Các linh hồn
Lê Kim Nga xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse
Lê Thy xin ơn bình an và xin ơn như ý
Trần Ánh Đào xin Chúa ban cho ông bà cha mẹ nội ngoại an mạnh
Một người xin ơn bình an

Thứ Năm: 29/10/2026 Trong Tuần XXX Thường Niên

Lễ 8:00AM Lm. Micae Nguyễn Trí Phi
Antôn Nguyễn Thanh Liêm
Linh hồn Gioan Kim và Maria
Giuse Nguyễn Khắc Trực (Trần Tú Nguyệt)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phêrô Nguyễn Nhựt Nghĩa (Trung Loan)
Phêrô Nguyễn Văn Sung (Nguyễn Trọng)
Tômasô Trần Văn Chỉnh mới qua đời (gia đình Âudương Trần)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Rôsa Lê Thị Mười Sáu (Nguyễn Trịnh)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)

Linh hồn ông bà cha mẹ dòng họ (Tăng Tâm)
Các linh hồn
Một người xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Antôn Giuse Trần Văn Tính (gia đình)
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gia đình)
Phaolô Lục Đức Thành
Tôma Nguyễn Đức Tín (Trần Toán)
Mađalêna Ngô Thị Kim Chi (gđ. họ Lưu)
Linh hồn Phan Quang Cộng lễ giỗ (gia đình Trường Nguyệt)
Một người xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse

Thứ Sáu: 30/10/2026 Trong Tuần XXX Thường Niên

Lễ 8:00AM Lm. Micae Nguyễn Trí Phi
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (gia đình Ánh Nguyệt)
Đa Minh Bùi Thanh Hương (Nguyễn Thị Thanh Hoa)
Giuse Nguyễn Khắc Trực (Trần Tú Nguyệt)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phêrô Nguyễn Văn Sung (Nguyễn Trọng)
Tômasô Trần Văn Chỉnh mới qua đời (gia đình Âudương Trần)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Rôsa Lê Thị Mười Sáu (Nguyễn Trịnh)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Linh hồn ông bà cha mẹ dòng họ (Tăng Tâm)
Các linh hồn
Một người xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Antôn Giuse Trần Văn Tính (gia đình)
Antôn Nguyễn Thanh Liêm
Augustinô Trần Văn Bát (Trần Jessica)
Bartôlômêô Tống Hữu Khôi (Trần Jessica)
Gioan Baotixita Trịnh Văn Ri (Rémi Trần Văn Quang)
Gioan Trần Văn Vân (Trần Jessica)
Giuse Trần Thanh (Trần Jessica)
Giuse Trần Thanh (Trần Jessica)
Martinô Trần Ngọc Vũ (Trần Jessica)
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gia đình)
Tôma Nguyễn Đức Tín (Trần Toán)
Anna Phạm Thị Luật lễ giỗ (Rémi Trần Văn Quang)
Mađalêna Ngô Thị Kim Chi (gđ. họ Lưu)
Maria Nguyễn Thị Bích (Trần Jessica)
Maria Têrêsa (Lê Thy)
Các linh hồn
Các Linh hồn (Vũ Ban)
Các linh hồn (gia đình Vũ Thế Ban)
Các linh hồn (Trần Jessica)
Trần Jessica xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ
Trần Kim Long xin ơn bình an
Một người xin ơn bình an

Thứ Bảy: 31/10/2026 Ban sáng: Lễ Đức Mẹ ngày Thứ Bảy

Lễ 8:00AM Lm. Micae Nguyễn Trí Phi
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Antôn Giuse Trần Văn Tính (gia đình)
Đa Minh Phạm Hiền (gia đình Hùng Xuyến)
Giuse Nguyễn Khắc Trực (Trần Tú Nguyệt)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Tômasô Trần Văn Chỉnh mới qua đời (gia đình Âudương Trần)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình Hùng Xuyến)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Catarina Nguyễn Thị Mến (Nguyễn Luy)
Maria Lê Thị Nhung (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Rôsa Lê Thị Mười Sáu (Nguyễn Trịnh)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Các linh hồn
Một người xin ơn bình an

LỄ VỌNG CÁC THÁNH NAM NỮ, LỄ TRỌNG (THỨ BẢY: 31/10/2026) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU

Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Phụ Huynh ĐTT)
Andrê Nguyễn Tân (gia đình An Thảo)
Đa Minh Đỗ Viết Cận (Trần Loan)
Đa Minh Đỗ Viết Nhẫn (Trần Loan)
Đa Minh Đỗ Viết Viễn (Trần Loan)
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Giuse Hoàng Đình Hải (gia đình Nguyễn Hoàng)
Giuse Nguyễn Sơn Khanh (Nguyễn Thanh Noelle)
Giuse Trần văn Khẩn (Trần Loan)
Giuse Trần Văn Mỹ lễ giỗ (Trần Loan)
Giuse Võ Văn Cơ (vợ và các con)
Giuse Trần Văn Tính lễ giỗ (gia đình Lê Ngọc Giáo)
Phaolô Đậu Văn Chương (Trần Loan)
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gia đình)
Phêrô Trần Văn Thân (Trần Loan)
Anna Annie Vũ (Cao Duy)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Linh)
Anna Trần Thị Lương (Trần Loan)
Mađalêna Ngô Thị Kim Chi (gia đình họ Lưu)
Maria Đỗ Thị Suy (Trần Loan)
Maria Huỳnh Thị Sáu (gia đình Nguyễn Hoàng)
Maria Lê Thị Nhung lễ giỗ (gia đình Lê Ngọc Giáo)
Maria Lê Thị Nhung lễ giỗ (Thắng-Thuỷ)
Maria Nguyễn Thị Ngon (Nguyễn Văn Hoàng)
Maria Phạm Thị Cài (Trần Loan)
Maria Trần Thị Minh (Trần Loan)
Têrêsa Đỗ Thị Hồng Ngọc (Trần Loan)

Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)
Linh hồn Bác Ba Cần Thơ (gia đình Nguyễn Hoàng)
Các linh hồn
Các linh hồn (Trần Loan)
Gia đình Nguyễn Hoàng xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse
Một người xin ơn bình an

LỄ CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG (01/11/2026) THÁNH LỄ 8 GIỜ SÁNG

Lm. Micae Nguyễn Trí Phi
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Augustinô Ung Kim Lâm (gia đình)
Đa Minh Đinh Kim Sơn (Nguyen Family)
Đa Minh Nguyễn Văn Đáp (Nguyễn Điền)
Đa Minh Nguyễn Văn Quản (Nguyễn Song Hồng)
Đa Minh Nguyễn Văn Tuyên (Nguyễn Song Hồng)
Đa Minh Phạm Ngọc Xương (Phạm Dung)
Gioan Kim Nghiêm Xuân Vũ (Thanh-Trang)
Gioan Nguyễn Thời Gioang
Giuse Nguyễn Sơn Khanh (Nguyễn Thanh Noelle)
Giuse Cao Vinh Sơn (Cao Kim Cách)
Giuse Đặng Anh Dũng (Nguyễn Song Hồng)
Giuse Đặng Trần Hùng (Nguyễn Song Hồng)
Giuse Đinh Khắc Thiện (Đinh Hoàng Trang)
Giuse George Alen Burgess (Nguyễn Thị Như)
Giuse Ngô Văn Huấn (Nguyễn Song Hồng)
Giuse Nguyễn Chính Bân (Phạm Dung)
Giuse Nguyễn Chính Tâm (Phạm Dung)
Giuse Nguyễn Khắc Trực (Trần Thị Tú Nguyệt)
Giuse Nguyễn Văn Bảng (con và gia đình)
Giuse Nguyễn Văn Tất (Phạm Dung)
Giuse Trần Bình Hải (Huyền Bùi)
Giuse Vũ Bốn (Vũ Mary)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phanxicô Phạm Văn Giấy (con cháu)
Phaolô Cao Xuân Các (Cao Kim Cách)
Phaolô Cao Thuận (Cao Kim Cách)
Phaolô Cao Xuân Hoà (Cao Kim Cách)
Phaolô Cao Xuân Hướng (Cao Kim Cách)
Phaolô Cao Xuân Thưởng (Cao Kim Cách)
Phaolô Trần Đức Thanh (gia đình Nhựt Đài)
Phaolô Trần Văn Ngươn (Nguyễn Bình)
Phaolô Võ Toàn Hiếu (Hồ Phượng)
Phêrô Đỗ Đinh Điệp (TTVTTNT)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Cúc)
Phêrô Lê Ngọc Thanh (Lê Thuỷ Tiên)
Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Ngô Thị Vân)
Tômasô Trần Văn Chỉnh mới qua đời (gđ. Âudương Trần)
Anna Trần Thị Cậy (Phương Hoàng)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Cúc)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Maria Đinh Thị Thơm (Đinh Hoàng Trang và gia đình)
Maria Hoàng Thị Phượng (Nguyễn Yến)
Maria Lê Thị Phước (gia đình Nhựt Đài)
Maria Nguyễn Thị Ba (con cháu)
Maria Nguyễn Thị Chìu (gia đình cô Tư)
Maria Nguyễn Thị Chìu (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Đào (Nguyễn Song Hồng)
Maria Nguyễn Thị Hảo (Nguyễn Song Hồng)
Maria Nguyễn Thị Liễu (Cao Kim Cách)
Maria Nguyễn Thị Màu (Nguyễn Song Hồng)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gia đình Tiến)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Nhựt Đài)
Maria Quách Kim Yến (gia đình Phú Nông)
Maria Trần Thị Thảo (Nguyễn Song Hồng)
Maria Trịnh Thị Nghĩa (Vũ Mary)
Maria Vũ Thị Liễm (gia đình Sự-Lan)
Maria Vũ Thị Ngọ (Phạm Dung)
Maria Vũ Thị Sâm (gia đình)
Rôsa Lê Thị Mười Sáu (Nguyễn Trịnh)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Têrêsa Đinh Nguyễn Thị Thanh Hiền (Nguyễn John)
Têrêsa Phạm Ngọc Liên (Phạm Dung)
Têrêsa Phạm Thị Ngọc Lan (Phạm Dung)
Têrêsa Phạm Thu Nguyệt (Phạm Dung)
Têrêsa Trần Thị Liễu (Phạm Dung)
Têrêsa Trịnh Thị Mộng Uyên (Phạm Dung)
Têrêsa Vũ Thị Thanh Tịnh (TTVTTNT)
Linh hồn ông bà tổ tiên (gia đình Hoàng)
Các linh hồn
Các linh hồn (gia đình Tiến)
Các linh hồn (Hồ Thu Trang)
Các linh hồn cần đến lòng thương xót
Các linh hồn nơi luyện ngục (Bùi Tuyết)
Các linh hồn tiên nhân (gia đình Tiến)
Các linh hồn tổ tiên nội ngoại (Nguyễn Song Hồng)
Gia đình Hoàng xin tạ ơn Chúa ban bình an cho cha mẹ
Gia đình Nhựt Đài xin ơn bình an
Gia đình Nhựt Đài xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse
Nguyễn Song Hồng xin tạ ơn Chúa nhân dịp sinh nhân bà Huỳnh Ngọc Điệp
Một người xin ơn bình an
Xin tạ ơn Chúa nhân dịp sinh nhật Trâm Anh Michelle Huỳnh
Phong Trào Tông Đồ Fatima xin ơn bình an cho các hội viên và gia đình

LỄ CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG (01/11/2026) THÁNH LỄ 10 GIỜ SÁNG

Lm. Giuse Maria Trần Minh Phú (Trần Ngọc Thuỵ)
Lm. Giuse Maria Vũ Khoa Cử (Trần Ngọc Thuỵ)
Lm. Micae Nguyễn Trí Phi
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Đỗ Ngọc Bích)
Tu sĩ Giuse Vũ Triêm (Trần Ngọc Thuỵ)
Nữ tu Maria Trần Thị Quý (Trần Ngọc Thuỵ)
Antôn Đào Duy Tể (Hùng Linh)
Antôn Nguyễn Thanh Liêm (bạn hữu)
Augustinô Ung Kim Lâm (gia đình)
Augustinô Nguyễn Mạnh Hà (gia đình Văng Tẻo)
Carôlô Phan Hữu Đức (gia đình Văng Tẻo)
Đa Minh Nguyễn Trung Đông (Nguyễn Đoan)
Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Quốc Nam)

George Bùi Xuân Diệm (gia đình Văng Tẻo)
Gioan Kim Cao Sơn Hiệp (Trần Ngọc Thuỵ)
Giuse Nguyễn Văn David (vợ con)
Giuse Vũ Văn Đuyến (Trần Ngọc Thuỵ)
Giuse Vũ Liên (Trần Ngọc Thuỵ)
Linh hồn John Earl (gia đình)
Phaolô Trần Đức Thanh (con cháu)
Phêrô Trần Đình Công (Trần Ngọc Thuỵ)
Phêrô Trần Đình Hoá (Trần Ngọc Thuỵ)
Phêrô Trần Đình Tán (Trần Ngọc Thuỵ)
Phêrô Trần Đình Thục (Trần Ngọc Thuỵ)
Phêrô Trần Hưng (Trần Ngọc Thuỵ)
Phêrô Trần Hữu Huy (gia đình Văng Tẻo)
Phêrô Trần Tâm (Trần Ngọc Thuỵ)
Phêrô Trần Thế Linh (Lộc Dung)
Phêrô Trần Thức (Trần Ngọc Thuỵ)
Tôma Aquinô Trần Văn Chỉnh (HSĐ 9655)
Phêrô Trần Chí Thiện (Trần Ngọc Thuỵ)
Phêrô Trần Đình Nhan (Trần Ngọc Thuỵ)
Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (Nguyễn Kim Huệ)
Anê Agnes Phạm (gia đình)
Anna Lê Thị Tú (nhóm đọc kinh)
Anna Nguyễn Thị Gái (Hiếu Dung)
Anna Nguyễn Thị Ngàn (nhóm đọc kinh)
Anna Trần Thị Thanh (Phiên Savo)
Elizabeth Phan Thị Phước (gia đình)
Helena Ngô Quý Thùy Dương (nhóm đọc kinh)
Maria Cao Thị Tuất (Trần Ngọc Thuỵ)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Nguyễn Thị Lan Phương (Gia Đình Tận Hiến)
Maria Nguyễn Thị Lan Phương (Family Trương)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Maria Nguyễn Thị Thìn (Hiếu Dung)
Maria Trần Thị Hiên (Trần Ngọc Thuỵ)
Maria Trần Thị Hường (gia đình)
Maria Trần Thị Ngoan (Trần Ngọc Thuỵ)
Maria Trương Thiên Nga (Family Trương)
Maria Trương Thị Riễm (gia đình)
Maria Vũ Thị Tý (Bùi Quốc Nam)
Maria Vũ Văn Đầy (Trần Ngọc Thuỵ)
Maria Têrêsa Vũ Thị Đoạn (Trần Ngọc Thuỵ)
Maria Vũ Thị Đảm (Trần Ngọc Thuỵ)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Linh hồn Lê Thanh Tú (Nguyễn Thu Hà)
Linh hồn Nguyễn Thị Thêu (gia đình)
Linh hồn ông bà cha mẹ dòng họ (Tăng Hữu Tâm)
Các linh hồn
Các linh hồn ông bà cha mẹ và thân quyến (gia đình Thông Nhung)
Gia đình Huỳnh Thị Ngọc Loan xin ơn bình an
Đinh Vân xin ơn chữa lành cho Nguyễn Công
Một người xin ơn bình an
Hội Các Bà Mẹ Công Giáo xin ơn bình an cho các hội viên còn sống và hội viên đã qua đời

LỄ CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG (01/11/2026) THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA

Lm. Giuse Lê Hoàng Thuỵ
Lm. Micae Nguyễn Trí Phi
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (gia đình An Yến)
Batôlômêô Nguyễn Phùng Trần
Batôlômêô Nguyễn Phùng Trí
Batôlômêô Nguyễn Phùng Tuệ
Camelô Vũ Văn Mỹ
Linh hồn Đa Minh (Trinh Chung)
Linh hồn Đa Minh và Maria (Bảo)
Đaminh Nguyễn Văn Dương (gia đình Nguyễn Thới)
Đôminicô Hoàng Văn Hiệp (Trang Hiệp)
Giuse Châu Hiếu Nghĩa (Nguyễn Thị Phượng và các con)
Giuse Lê Minh Thu (Nhóm Tình Thương VA)
Giuse Nguyễn Văn Khơi (gia đình Nguyễn Thới)
Leon Joshua Đoàn Hà Quốc An (gia đình An Yến)
Martinô Nguyễn Văn Thêm (nhóm bạn hữu)
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gia đình)
Simon Trần Văn Quảng
Linh hồn Tôma (Trinh Chung)
Linh hồn Anna (Trinh Chung)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao T. Thu Nga)
Mađalêna Ngô Thị Kim Chi (gia đình Họ Lưu)
Maria Lê Thị Đức (gia đình Nguyễn Thới)
Maria Nguyễn Thị Anh (Trang Hiệp)
Maria Nguyễn Thị Gái (gia đình Nguyễn Thới)
Maria Nguyễn Thị Lan (gia đình Nguyễn Thới)
Rôsa Phạm Thị Giá
Các linh hồn
Các linh hồn
Các linh hồn (gia đình bà Nhuận)
Các linh hồn (Trang Hiệp)
Các linh hồn Đạo Binh Hồn Nhỏ và ân nhân đã qua đời
Bạch Mai xin ơn bình an và sức khoẻ cho anh Khanh và con gái
Một người xin ơn bình an

LỄ CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG (01/11/2026) THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI

Lm. Micae Nguyễn Trí Phi
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Augustinô Trần Văn Bát (Trần Mai)
Bartôlômêô Tống Hữu Khôi (Trần Mai)
Gioan Trần Văn Vân (Trần Mai)
Giuse Trần Thanh (Trần Mai)
Martinô Trần Ngọc Vũ (Trần Mai)
Maria Nguyễn Thị Bích (Trần Mai)
Maria Vũ Thị Nhiệm (Vũ Duy Châu)
Linh hồn Patricio Alfredo (Trần Mai)
Các linh hồn
Các linh hồn (Trần Mai)
Trần Mai xin cho tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse
Một người xin ơn bình an
Một người xin tạ ơn Chúa và xin cho công việc ổn đình
Ca đoàn Thánh Gia cầu bình an cho ca viên và gia đình

ALL SOULS' DAY in the Park

MONDAY, NOVEMBER 2
MASS AT 11:00 AM
Fairfax Memorial Park Cemetery
(9900 Braddock Rd, Fairfax VA 22032)
Reception to Follow

PRESIDED BY
The Most Reverend Michael F. Burbidge
Bishop, Arlington Diocese

Fairfax MEMORIAL
A Tradition Of Trust • Exceeding Expectations

In case of severe weather, Mass will be held at Holy Spirit Catholic Church.

Inspire NAIL BAR
WATERFRONT

TUYỂN THỢ NAIL
Gia Nhập Đội Ngũ
CÙNG INSPIRE NAIL BAR - WATERFRONT

- THU NHẬP HẤP DẪN — Lương cao + Tips hậu
- MÔI TRƯỜNG LÀM VIỆC — Chuyên nghiệp, thân thiện
- KHÁCH HÀNG ỔN ĐỊNH — Vị trí đẹp tại khu Waterfront
- CƠ HỘI PHÁT TRIỂN — Nâng cao tay nghề, thăng tiến

Liên lạc Thy
571-265-9871

INSPIRE NAIL BAR - WATERFRONT
1001 4th St SW, Washington, DC 20024
https://inspirenailbarwaterfront.com/

AVAILABLE
6 months for $500.00
1 year for $1,000.00

Xin quí vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Fairfax MEMORIAL PARK
Giá một huyệt là $5,500
Các huyệt này nằm trong phần đất
GX Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Arlington.
Xin liên lạc với Chị Monique Nguyễn
(571) 251-0638

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant
với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương
www.bepvietrestaurant.com
703-345-1103
3000 Annandale Rd — Falls Church VA 22042
Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

Lily Flowers
Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiều năm kinh nghiệm
Uy tín & Tận tâm
Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington
Xin gọi Nguyễn Ly
(703) 371-0107

AVAILABLE
6 months for $400.00
1 year for $800.00

Xin quí vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ
Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn! Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market? Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of the fastest growing real estate agents in Northern Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
Samson Properties
(703) 798-5312
kelvinvo.realtor
sales@kelvinvo.realtor

EDEN HOME HEALTH CARE
PHỤC VỤ CƯ DÂN VÙNG BẮC VIRGINIA: ARLINGTON COUNTY, ALEXANDRIA, FAIRFAX COUNTY, FALLS CHURCH, SPRINGFIELD, ANNANDALE, LOUDON COUNTY, PRINCE WILLIAM COUNTY

EDEN Home Healthcare Center
Chăm Sóc Tại Nhà Cho Người Cao Niên - Khuyết Tật

PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM VỚI KINH NGHIỆM TRÊN 15 NĂM
ĐANG ĐIỀU TRỊ TRONG BỆNH VIỆN CẦN BIẾT ĐỂ ĐƯỢC ĐIỀU DƯỠNG DÀI HẠN TẠI NHÀ, GỌI 571-622-1166

- Cần trợ giúp sinh hoạt hằng ngày
- Phục hồi sức khỏe sau đau ốm, giải phẫu
- Cần trông nom, giám sát vì tâm thần rối loạn, mất định hướng
- Được Y Tế công nhận bất lực, tàn tật(Có Medicaid, VACCC *Plus Insurance, Worker Comp, Long Term Care Insurance, Negotiable, Private Pay)

EDEN HHC Tổ chức huấn luyện PCA mỗi tháng, bài học Tiếng Việt theo chương trình của VIRGINIA STATE

Tel. 571-622-1166
Fax. 571-441-6226
Edenhomecarecenter@gmail.com
7700 Little River Turnpike
Suite 403
Annandale, VA 22003
https://www.edenhomecarecenter.com/

Cần Hợp Tác
RN, LPN, PCA

SỬA CHỮA NHÀ VÀ LẮP ĐẶT MỚI
NỘI THẤT NGOẠI THẤT

NGUYỄN THANH PHÚ
571-662-8777

TƯ VẤN MIỄN PHÍ

CHUYÊN
+ SƠN, SỬA NHÀ VÀ TIỆM NAILS
+ SỬA CHỮA, LẮP ĐẶT HỆ THỐNG ĐIỆN, NƯỚC

Kính Mời
703-536-2288
10% Off Coupon

Live Crawfish & Seafood
6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA 22044

VN FAMILY DENTAL

Dr. Vero Nguyen Nica, DDS

(703) 916-8571

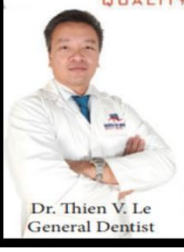
VNFamilyDental.com

4200 Evergreen Ln #325 • Annandale

Nha sĩ tận tâm • Chu đáo • Nhẹ nhàng

DENTIST OF AMERICA

QUALITY, SERVICE, VALUE



Dr. Thien V. Le
General Dentist

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

NOVA PHARMACY

Medicine For Healthy Living

- FREE Delivery (5 Miles)
- Immunizations • Compounding
- Accept Most Major Insurances
- Medicaid & Medicare

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd.Arlington, VA 22205

703-538-5555

NovaPharma@yahoo.com

Nhà Hàng Present – Không gian ấm cúng cho mọi dịp

*Tổ chức tiệc gia đình, sinh nhật, lễ ra trường, tiệc cưới (lên đến 160 khách) với sân khấu sẵn sàng cho khoảnh khắc đáng nhớ.

*Bãi đậu xe rộng rãi.

*Dịch vụ catering chuyên nghiệp.

6678 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22042
Đặt bàn hoặc sự kiện: (703) 531-1881
www.presentrestaurant.com

THE HOANG TEAM

MUA • BÁN • ĐẦU TƯ

BẤT ĐỘNG SẢN

10 NĂM KINH NGHIỆM
chuyên về nhà ở & đầu tư

BUY | SELL | INVEST
WITH CONFIDENCE

ĐỨC TIN Faith | GIA ĐÌNH Family | THỊNH VƯỢNG Fortune

TIM HOANG
REAL ESTATE AGENT

(703) 298-1754 | timhoang@kw.com | KELLERWILLIAMS REALTY

The Busy Bee Preschool

Sisters Adorers of the Holy Cross
Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM

CarePeople Home Health, Inc.

Xin vui lòng truy cập www: CarePeople.net, để đăng ký dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho người

Centreville (Main) 571-297-4747
14631 Route 29 Suite # 401
Centreville VA 20121

(Annandale) 703-506-3333
4312-D Evergreen LN Unit #L3-2
Annandale VA 22003 –2nd Floor

M-F 9am-5:30pm
24hrs on call for Emergency
571-297-4747/ Carepeople.net

(Maryland) 301-966-7000
901 Russell Ave. Suite 150
Gaithersburg, MD 20879

HIỂU BIẾT VỀ VĂN HÓA

CÓ KHẢ NĂNG CUNG CẤP NHÂN VIÊN SỬ DỤNG NGÔN NGỮ THEO YÊU CẦU CỦA KHÁCH HÀNG

Dịch vụ chăm sóc tại nhà
Cung cấp dịch vụ chăm sóc nhân ái và đáng tin cậy cho người cao niên.
Đội ngũ nhân viên chúng tôi thân thiện, tận tình, và chu đáo.
Ngoài ra chúng tôi có khóa học đào tạo mỗi tháng cho nhân viên chăm sóc người cao niên.

Cần tuyển nhân viên văn phòng, full time.
Xin gởi hồ sơ xin việc cho chúng tôi tại:
carepeople.net

Truy cập www: carepeople.net - Để đăng ký dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho người thân hoặc tìm việc

4312-D Evergreen Lane #L3-2 Annandale VA 22003 -2nd Floor-

KHÓA ĐÀO TẠO PCA VIỆT NAM
(VĂN PHÒNG Annandale)
Liên hệ đăng ký lớp học 703-506-3333
Lớp học tháng 11: 11/09/2026 – 11/13/2026
Lớp học tháng 12: 12/14/2026 – 12/18/2026

Phở là đặc sản quê hương
Danh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng

Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday:10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xả ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương

Mở cửa 7 ngày
9am-10pm

Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỒ BIỂN

4231 M Markham Street
Annandale, VA 22003
(703) 256-1253

8411 Old Courthouse Rd
Vienna, VA 22182
(571) 378-1282